

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

An die Zu- und Wegzügler/innen von Küttigen-Rombach

Meldevorschriften

Ein Zuzug, Wegzug oder eine Adressänderung von Schweizer/innen und Ausländer/innen ist meldepflichtig. Nach dem kantonalen Register- und Meldegesetz haben sich Einwohnerinnen und Einwohner bei den Zentralen Diensten **innerhalb von 14 Tagen** zu melden.

Einen Grossteil dieser Meldepflichten können Sie auch elektronisch unter folgendem Link vornehmen:
www.eumzug.swiss

Bei Fragen oder Unklarheiten dürfen Sie gerne die Zentralen Dienste Küttigen kontaktieren:
062 839 93 20 oder zentraledienste@kuettigen.ch

Zentrale Dienste Küttigen

**silenzi**
Gesundheitszenter

Nicole Lenzi / Komplementär-Therapeutin
Telefon 079 296 53 26 • www.silenzi.ch

Termine auch
online
buchbar!

- Craniosacral-Therapie «Cranio Suisse»
- Manuelle Lymphdrainage
- Fussreflexzonenmassage
- Transformations-Therapie /Coaching

läubli architektur
immobilien
geopathologie

sie machen sich gerade selbständig
oder wollen ihr geschäft vergrössern?

wir vermieten **räumlichkeiten** im
zentrum von **küttigen** für ihre
bedürfnisse. gerne geben wir ihnen zu
mietpreisen- u. flächen auskunft.

chris läubli gmbh giebelweg 12 . 5024 küttigen
062 827 28 18 . buero@laeubligmbh.ch

Coiffure
KETTENBRÜCKE



Wellness für Ihre Haare
WIR SIND AUCH MONTAGS FÜR SIE DA!

Zollrain 8, 5000 Aarau • T 062 822 78 66 • www.coiffure-kettenbruecke.ch

Kirchgemeinde Kirchberg

Sonntag, 4. Oktober

9.30 Kirche unterwegs – wir besuchen den
Gottesdienst in Densbüren
Kirche Densbüren
Pfr. Marco Jaeschke
Kollekte: Schw. Verein für Schneller-Schulen
Auf Kirchberg findet kein Gottesdienst statt!

Donnerstag, 8. Oktober

9.30 **Gottesdienst im Seniorenzentrum Wasserflue**
Pfrn. Vera Husfeldt

Sonntag, 11. Oktober

10.00 **Ökumenischer Gottesdienst in der kath. Pfarrei**
Kirche Peter und Paul
Kath. Pfarreikirche Peter und Paul, Aarau
Pfr. Burghard Förster, Pfr. Marco Jaeschke
Kollekte: Stiftung Diakonie Rappen

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Sonntag, 4. Oktober

9.30 **Gottesdienst**
mit Pfr. Marco Jaeschke
Die Kirchgemeinde Kirchberg/Küttigen
ist bei uns zu Gast.

Dienstag, 6. Oktober

14.00 **Einladung des Seniorentreffs Herznach-Ueken**
im Pfarreisaal Herznach: Diavortrag von Werner
Habermacher «Die Wunderwelt der Bienen»

Vereinsnachrichten

Chüttiger Landfraue

Backen: Fr, 23. Oktober und 13. November, 17 Uhr,
Bachhüsli. Chüttiger Rüebliamt: Sa, 31. Oktober. Wir
hegen und pflegen unseren Rüebliamt gemäss Chat.
Interessierte sind immer herzlich willkommen, besuchen
Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüßen wir euch jeweils am Mittwoch von
9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen.
Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren
Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr
unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder
Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Erwachsenen-Kind-Turnen STV Küttigen

Jetzt anmelden für die neue Saison: Freie Plätze in der
Lektion am Do, 9.00–10.00 Uhr. Wir freuen uns auf
dich und deinen Nachwuchs im Alter von 2.5 bis 4 Jah-
ren. Start nach den Herbst- bis zu den Frühlingsferien.
Alle Infos findest du unter [stv-kuettigen.ch/sparten/
nachwuchs/er-ki-turnen](http://stv-kuettigen.ch/sparten/nachwuchs/er-ki-turnen).

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Alters-
fragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Mitt-
woch, 8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr. Dienstag,
8.00–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox spre-
chen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kauf-
mann, Telefon: 079 156 81 55. Montag bis Freitag,
8.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr (bitte auch auf Com-
box sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 8. Oktober ab 9 Uhr im Kafi Dorf,
Küttigen, und Do, 12. November ab 18 Uhr im Restau-
rant Ascott, Rombach.

Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Gewerbeverein

Herzliche Einladung zum anmeldefreien, ungezwunge-
nen, kurzweiligen Gwärbler-Znüni am Do, 15. Oktober,
von 9.00–9.30 Uhr, bei der Firma Kurt Vorburger AG,
Hauptstrasse 15 in Aarau Rohr.

Integrationskommission

Fr, 16. Oktober: 14.00–18.00 Uhr, und Sa, 17. Oktober,
9.00–12.00 Uhr Kleidertausch an der Hauptstr. 51, Kütti-
gen, Eingang neben der Spielgruppe, Frauen-/Männer-
und Kinderwinterkleider und Schuhe, inkl. Kaffee- und
Kinderspielecke. Weitere Informationen und Kleider-
annahme (bis 15. Oktober): 079 376 87 18.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Keine Proben in den Herbstferien vom 26. September bis
11. Oktober.

Klimaplattform

Asphalt entsiegeln für mehr Biodiversität! Wir beraten
dabei, und die Mobiliarversicherung übernimmt die
Entsorgungskosten. Melde dich über [klimaplattform@
gmx.ch](mailto:klimaplattform@gmx.ch)! Mehr Infos auf www.klimaplattform.net. In-
dividuelle Taschen aus alten Kampagnenflaggen nun
erhältlich im Webshop auf www.flagbag.ch!

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 8. Oktober, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr
Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Turnshow-Train-
ing alte Halle Stock, Senioren & Aktive Turnen-Fitness
neue Halle Stock.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Do, 8. Oktober, 19.30 Uhr Gesamtprobe Aula, Biberstein.

Pensioniertenvereinigung Küttigen/Rombach

Do, 8. Oktober, Wanderung nach Buchs und Einkehr
im Restaurant Burestube. Gemäss separater Einladung.
Anmeldeschluss: Mo, 5. Oktober. Anmeldungen/Aus-
künfte: walter.knobel@bluewin.ch oder 079 333 37 36.

Pro Senectute Fitness/Gymnastik Männer 60+

Ab 14. Oktober bis 16. Dezember wird in der oberen
Turnhalle Stock geturnt. Wir turnen anders als die an-
deren: leichtes Beweglichkeit-Turnen, kleines Netzboll-
spiel und anschließend Geselligkeit im «Kafi Dorf». Du
bist als Senior jederzeit willkommen, um mitzuturnen.

Quartierverein Rombachtäli

Clean-up-Day im Rombachtäli

Die jugendlichen Quartier-Ranger haben seit mehr als
einem Jahr regelmässig Müll eingesammelt. Nun wur-
den sie diplomiert und haben ihre Aufgabe freiwillig
Nachfolgern übergeben. www.rombachtaeli.ch/news

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness/Reigentraining. Mo, TH Stock, 20.00 Uhr, Polysport. Di, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination/Reigentraining. Mi, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+/Reigentraining. Mi, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren/Reigentraining.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Bekanntmachung

Bauherr	Romer Mathias und Kappeler Evelyne, Gräbacherweg 4, 5024 Küttigen
Bauobjekt	Umbau/Anbau
Bauplatz	Parzellen Nrn. 6660, 6622, Gräbacherweg 2/4, 5024 Küttigen
Bauherr	Stiftung Heilsarmee Schweiz, Laupenstrasse 5, 3008 Bern
Bauobjekt	Treibhaus & Velounterstand – ohne Profilierung
Bauplatz	Parzelle Nr. 7870, Bibersteinerstrasse 52/54, 5022 Rombach

Auflagefrist: vom 5. Oktober 2026 bis 3. November 2026

Einwendungen: Gegen Baugesuche kann innert der Auflagefrist beim Gemeinderat Einwendung erhoben werden. Die Einwendung hat einen Antrag sowie eine Begründung zu enthalten. Legitimiert zur Einwendung ist nur, wer ein eigenes, schutzwürdiges Interesse geltend machen kann.

Abteilung Bau

Gemeinderats-Infos

Baubewilligungen haben erhalten

- Gisi Dieter, Rombach; für einen Wohn- und Garagenanbau, Parzelle Nr. 7382, Baumschulweg 1

Gemeinderat Küttigen

Eidg. Volksabstimmungen

Stimmbeteiligung 54.5 %

«Wahrung der schweizerischen Neutralität (Neutralitätsinitiative)»

mit JA haben gestimmt 538
mit NEIN haben gestimmt 2'083

«Für eine sichere Ernährung – durch Stärkung einer nachhaltigen inländischen Produktion, mehr pflanzliche Lebensmittel und sauberes Trinkwasser (Ernährungsinitiative)»

mit JA haben gestimmt 791
mit NEIN haben gestimmt 1'817

Wahlbüro Küttigen

20-Jahr-Arbeitsjubiläum von Christine Brescancin

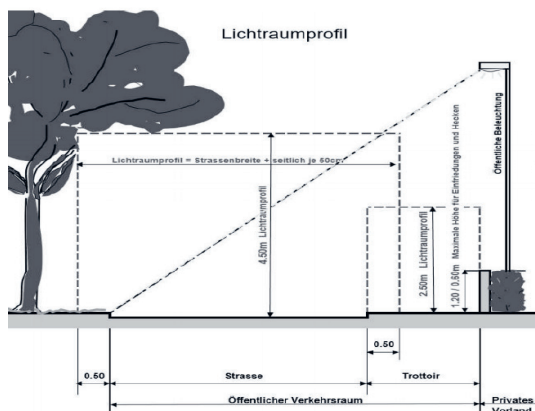
Am 1. Oktober 2006 trat Frau Christine Brescancin im Teilamt als Mitarbeiterin des Hauswartteams Schulanlage Stock in den Dienst der Gemeinde ein. Verantwortungsbewusst, umsichtig, kompetent und engagiert nimmt sie seither die vielfältigen Aufgaben im Reinigungsdienst der Schulanlage Stock wahr. Der Gemeinderat gratuliert Christine Brescancin zum 20-Jahr-Arbeitsjubiläum, dankt ihr für das grosse Engagement für die Gemeinde und insbesondere die Schule und wünscht ihr weiterhin viel Freude und Befriedigung bei ihrer Tätigkeit und auch privat für die Zukunft alles Gute.

Bäume, Sträucher und Hecken zurückschneiden

Aufforderung an die Anstösser von Strassen, Wegen und Trottoirs

Die Anstösser an Strassen, Wegen und Trottoirs werden hiermit aufgefordert, das Zurückschneiden der Äste, Grünhecken, Sträucher usw. **bis Ende Oktober 2026** auf die vorgeschriebenen Abmessungen (siehe Skizze Lichtraumprofil) auszuführen.

Gemäss dem Gesetz über den Bau und Unterhalt der Strassen ist das Strassengebiet über Trottoirs, Rad- und Fusswege bis auf eine Höhe von 2.50m und über der Fahrbahn bis auf eine Höhe von 4.50m freizuhalten. Wenn die öffentliche Beleuchtung beeinträchtigt wird, sind die überhängenden Äste bis auf Lampenhöhe zurückzuschneiden. Hecken, Sträucher, Äste und Anpflanzungen müssen seitlich mindestens 0.50m Abstand vom Fahrbahnrand haben. An Kreuzungen, Einmündungen und Kurven dürfen Sträucher und andere Bepflanzungen die Übersicht nicht beeinträchtigen. Die Maximalhöhe im Sichtbereich beträgt 0.60m. Nach diesem Zeitpunkt können die zuständigen Gemeindeorgane aufgrund der erwähnten Gesetzesbestimmungen die notwendigen Schritte unternehmen, um die nicht erledigten Arbeiten auf Kosten der Pflichten (Ersatzvornahme) ausführen zu lassen. Die Gemeinde dankt der Bevölkerung für die Mithilfe.



Gemeinsames Mittagessen für Senior:innen

Am Mittwoch, 7. Oktober 2026 um 12.00 Uhr, im Hotel Restaurant Ascott, Rombach.

Tagesmenü CHF 15.– exkl. Getränke.

Anmeldung bis am Montag, 5. Oktober 2026, Tel. 062 835 60 10, info@hotel-ascott.ch.

Wir freuen uns, Sie jeweils am 1. Mittwoch im Monat begrüssen zu dürfen.

Ursula Hürzeler, Fachstelle Alter
und das Ascott-Team

Maschentreff Küttigen: Verschiebedatum!

**Nächster Treff am Montag, 12. Oktober 2026,
14–17 Uhr im Spittel**

In unserem Maschentreff begegnen sich AnfängerInnen und erfahrene StrickerInnen, HäklerInnen, StickerInnen, NäherInnen etc., um gemeinsam an ihren Projekten zu arbeiten, Ideen auszutauschen und in entspannter Atmosphäre kreativ zu sein. CHF 5.00 Kostenbeitrag für Getränke und etwas Kleines zum Naschen.

Neugierig geworden?

Melde dich bei uns oder komme einfach vorbei. Wir freuen uns auf dich und deine Kreativität!

Christina Fischer, Annemarie Wehrli, Annemarie Geitlinger, Erika Kohler, Ursula Spring, Corinne Favre,
Ursula Hürzeler, Fachstelle Alter, 079 840 12 45

Digi-Café

Das nächste Digi-Café für Seniorinnen und Senioren findet am Freitag, **9. Oktober 2026 von 14–16 Uhr** in der Cafeteria des Seniorenzentrums Wasserflue statt.

Freiwillige unterstützen Sie bei Problemen mit Ihrem Smartphone, dem Notebook oder dem Tablet.

Fachstelle Alter
und das Freiwilligenteam

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Für die Gemeinden Küttigen, Biberstein und Densbüren
durch Herrn lic. iur. André Gräni, Rechtsanwalt und Notar, Aarau

Ort und Lokal: Gemeindehaus Küttigen
Sitzungszimmer 2.05 (2. Stock)
Sprechstunde: 19.00 bis 20.00 Uhr
Datum: Dienstag, 6. Oktober 2026

Zentrale Dienste Küttigen

Küttiger Trinkwasser in Ordnung

Am 12. August 2026 wurden der Trinkwasserversorgung der Gemeinde Küttigen an insgesamt neun verschiedenen Stellen im Dorf Proben entnommen.

Sämtliche Laborergebnisse ergaben einen einwandfreien Befund bezüglich der hygienisch-mikrobiologischen Anforderungen gemäss der Hygieneverordnung.

Dabei wurde auch das Fischbachquellwasser geprüft, mit welchem die Brunnen an der Benkenstrasse und an der Vorstadtstrasse versorgt werden.

Abteilung Bau

Häckseldienst am Dienstag, 13. Oktober 2026

Bitte stellen Sie das Häckselmaterial
ab 7.00 Uhr bereit.

Das Material muss an der Zufahrtstrasse zur Liegenschaft des Bestellers deponiert werden.

Gartenabfälle und Schnittgut werden nicht gehäckselt.

Auf Wunsch (beim Bestellvorgang wählbar) wird das Häckselgut abtransportiert oder vor Ort deponiert.

Anmeldungen bis 1 Woche vor Häckseldienst unter kuettigen.ch/haeckseldienst oder per Anmeldeportal.

Hinweis: Der Werkhof nimmt keine Anmeldungen entgegen!



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch